

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич

Должность: Ректор

Дата подписания: 12.09.2025 09:45:25

Уникальный программный ключ:

04c19ed8bb98f3b6cb77a486b9a8788b8322327

МИНОБРАЗОВАНИЯ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное

учреждение высшего образования

«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Факультет Евразии и Востока

Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации дисциплине (модулю) «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (второй) В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 1 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------------	------------------------	---------------

**Фонд оценочных средств
для промежуточной аттестации
по дисциплине (модулю)**

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (второй) В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

Направление подготовки (специальность)
41.03.05 Международные отношения

Направленность (профиль)
«Международные отношения и внешняя политика стран Востока»

Присваиваемая квалификация
бакалавр

Форма обучения
очная

Челябинск 2025 г.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации дисциплине (модулю) «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (второй) В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 3 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------------	------------------------	---------------

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Направление подготовки 41.03.05 Международные отношения

Направленность (профиль) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока»

Дисциплина: «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (второй) В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

Семестр изучения: 3,4

Форма промежуточной аттестации: экзамен (3, 4 семестр).

2. ПЕРЕЧЕНЬ ФОРМИРУЕМЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ

2.1. Компетенции, закреплённые за дисциплиной

Изучение дисциплины «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (второй) В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ» направлено на формирование следующих компетенций:

Коды компетенции и согласно ФГОС (ОПОП ВО)	Содержание компетенций согласно ФГОС (ОПОП ВО)	Индикаторы достижения компетенции согласно ОПОП	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
1	2	3	4
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 Имеет представление о правилах и принципах деловой устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Знать правила и принципы деловой устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) Уметь применять правила и принципы деловой устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) Владеть навыком деловой устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
		УК-4.2 Демонстрирует умение осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах, использовать	Знать основные правила осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах Уметь осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах, использовать методы и навыки делового общения



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации дисциплине (модулю) «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (второй) В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 4 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------------	------------------------	---------------

		методы и навыки делового общения	Владеть навыком деловой коммуникации в устной и письменной формах, использовать методы и навыки делового общения
		УК-4.3 Имеет навыки делового общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Знать язык делового общения Уметь осуществлять деловое общение на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) Владеть навыками делового общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
ПК-2	Способен адаптироваться в профессиональной и смежной средах и коллективах	ПК-2.1. Знает специфику работы в составе многоэтнических и интернациональных групп	Знать специфику работы в составе многоэтнических и интернациональных групп
		ПК-2.2 Умеет применять иностранные языки для решения профессиональных вопросов, в том числе ведения переговоров с зарубежными партнерами	Уметь применять иностранные языки для решения профессиональных вопросов, в том числе ведения переговоров с зарубежными партнерами
		ПК-2.3 Владеет методами делового общения в интернациональной среде и навыками нахождения компромиссов посредством переговоров	Владеть методами делового общения в интернациональной среде и навыками нахождения компромиссов посредством переговоров



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации дисциплине (модулю) «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (второй) В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 5 из 14

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

3. СОДЕРЖАНИЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

3.1 Виды оценочных средств

Таблица 2

№ п/п	Код компетенции/ планируемые результаты обучения	Контролируемые темы/ разделы	Наименование оценочного средства для текущего контроля	Наименование оценочного средства на промежуточн ой аттестации/ № задания
1	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Раздел 1. В самолете Раздел 2. В поликлинике Раздел 3. Погода Раздел 4. На почте Раздел 5. Разговор об учебе Раздел 6. В магазина Раздел 7. Покупка одежды Раздел 8. В транспорте Раздел 9. Письмо родителям Раздел 10. В парке Цзиншань Раздел 11. Площадь Тяньаньмень Раздел 12. В закусочной Раздел 13. Парк Ихэюань Раздел 14. В зоопарке Раздел 15. В больнице Раздел 16. Дом музей Лу Синя Раздел 17. Праздник весны Раздел 18. Пьеса ЛаоШэ “Чайная” Раздел 19. Выставка картин Раздел 20. Спартакиада	Лексико-грамматическое упражнение (для наработки лексической базы для решения профессиональных вопросов на иностранном языке) Опрос (в устной или письменной форме, в том числе на профессиональные темы)	Блок 1 Блок 2
2	ПК-2 Способен адаптироваться в профессиональной и смежной средах и коллективах	Раздел 1. В самолете Раздел 2. В поликлинике Раздел 3. Погода Раздел 4. На почте Раздел 5. Разговор об учебе Раздел 6. В магазина Раздел 7. Покупка одежды Раздел 8. В транспорте Раздел 9. Письмо родителям Раздел 10. В парке Цзиншань Раздел 11. Площадь Тяньаньмень Раздел 12. В закусочной Раздел 13. Парк Ихэюань Раздел 14. В зоопарке Раздел 15. В больнице Раздел 16. Дом музей Лу Синя Раздел 17. Праздник весны Раздел 18. Пьеса ЛаоШэ “Чайная” Раздел 19. Выставка картин Раздел 20. Спартакиада	Перевод предложений и текстов профессиональной направленности с русского на китайский язык и с китайского на русский язык в письменной и устной формах.	Блок 1



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации дисциплине (модулю) «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (второй) В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 6 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------------	------------------------	---------------

3	ПК-2 Способен адаптироваться в профессиональной и смежной средах и коллективах	Раздел 1. В самолете	Проект (для группового обсуждения) по развитию профессионального общения на заданную тему	Блок 2
		Раздел 5. Разговор об учебе	Проект (для группового обсуждения) по развитию профессионального общения на заданную тему	Блок 2
		Раздел 17. Праздник весны	Проект (для группового обсуждения) по развитию профессионального общения на заданную тему	Блок 2
		Раздел 18. Пьеса ЛаоШэ “Чайная”	Проект (для группового обсуждения) по развитию профессионального общения на заданную тему	
		Раздел 19. Выставка картин	Проект (для группового обсуждения) по развитию профессионального общения на заданную тему	Блок 2
		Раздел 20. Спартакиада	Проект (для группового обсуждения) по развитию профессионального общения на заданную тему	Блок 2
4	ПК-2 Способен адаптироваться в профессиональной и смежной средах и коллективах	Раздел 10. В парке Цзиншань.	Составление плана мероприятия: интерактивная экскурсия по парку Цзиншань	Блок 2
		Раздел 11. Площадь Тяньаньмэнь	Составление плана мероприятия: интерактивная экскурсия по площади Тяньаньмэнь	Блок 2
		Раздел 13. Парк Ихэюань	Составление плана мероприятия: интерактивная экскурсия по парку Ихэюань	Блок 2
		Раздел 16. Дом музей Лу Синя	Составление плана мероприятия: интерактивная экскурсия по дому-музею Лу Синя	Блок 2



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации дисциплине (модулю) «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (второй) В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 7 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------------	------------------------	---------------

	Раздел 17. Праздник весны	Составление программы мероприятия празднования традиционных праздников Китая	Блок 2
--	---------------------------	--	--------

Типовые задания, критерии и показатели оценивания в рамках текущего контроля представлены в рабочей программе дисциплины (модуля). Полные комплекты оценочных средств и контрольно-измерительных материалов хранятся на кафедре.

3.2 Содержание оценочных средств

Примерные образцы заданий приводятся ниже.

Примерные темы для опроса (в устной или письменной форме, в том числе на профессиональные темы)

- 1) 上海的夏天比北京热吗？描写北京和上海的天气。
- 2) 在北京，牛肉比猪肉贵吗？如果你在北京去商店一定要买什么？
- 3) 看病的时候，应该注意什么？
- 4) 你喜欢买衣服？下次买了什么？
- 5) 你在机场怎么过登机手续？
- 6) 你说，是不是中文文比英文难吗？

Пример переводных предложений профессиональной направленности с китайского на русский язык.

1. 她的书比我的书多一点儿。
2. 孩子比大人更应该足以卫生。
3. 北京的人口比三年前多多了。
4. 这儿的树一棵比一棵粗。
5. 我可没有那么聪明。
6. 谁也没有她那么喜欢有用。
7. 你看，这个孩子的脸，像不像一个大苹果？
8. 从这儿走和从那儿，远近差不多，用的时间也差不多。
9. 几件衣服样子都不一样，你喜欢哪一件？
10. 我哥哥比我还高兴。

Примеры лексико-грамматических упражнений (для наработки лексической базы для решения профессиональных вопросов на иностранном языке).

Закончите предложения:

1. 很多外国朋友说，汉语大概是——。
A. 最难学的世界上语言。 C. 世界上语言最难学的。
B. 世界上最难学的语言。 D. 最难学的语言世界上。



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации дисциплине (модулю) «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (второй) В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 8 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------------	------------------------	---------------

2. 威海是——。
A.著名山东省的旅游城市。 C.山东省著名的旅游城市。
B.山东省旅游的著名城市。 D.旅游城市山东省著名的。
3. 过5年以后，谁也——。
A.认她不出来 C.不认出她来了
B.认不出她来了 D.认不出来她了
4. 我第一次到拉萨时——。
A.分布男人和女人出来 C.分男人和女人不出来
B.男人和女人部分出来 D.分不出来男人和女人
5. 谢谢你们，所有日程都——。
A.安排好得很 C.安排得很好
B. 很安排得好 D.好安排得很

Замените подчеркнутые слова синонимами (за правильное предложение 2 балла):

1. 那个人可不怎么样。
A.不太忙 C.不太好
B.很着急 D.身体不太好
2. 王老师今天又出院，我们给他买了一束鲜花
A.离开家 C.离开学院
B.出国 D.离开医院
3. 是不是在你离开这个城市的时候，才想起它的好处来了？
A.优点 C.新的发展
B.风景名胜 D.方便的交通
4. 我儿子今年夏天研究生就毕业了，可是至今还没找到对象。
A.工作 C.女朋友
B.单位 D.钱
5. 回国以后你千万给我来个电话。
A.很快 C.常常
B.一定 D.很多
6. 许多地方的教育情况比我们想象的还要差。
A.不好 C.先进
B.不一样 D.不平衡
7. 昨天看完电影，他非要开车送我回家。
A.不要 C.要求
B.没有 D.一定要
8. 你喜欢吃什么菜，今天我请客。
A.请客人 C.付钱
B.请客人回答 D.不客气
9. 我觉得他其它方面都可以，就是个子不太理想。
A.性格 C.体重
B.身高 D.长相



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации дисциплине (модулю) «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (второй) В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 9 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------------	------------------------	---------------

10. 她爱人在一家报社当记者。

- A. 妻子 C. 情人
B. 丈夫 D. 男朋友

3.2.1. Блок 1

Первая часть первого блока состоит из теста с одним правильным вариантов ответа (A-D).

Время выполнения тестового задания 20 минут.

3 семестр

База тестовых вопросов

I. Выберите правильное место в предложении, где может стоять данное слово (за правильное предложение 1 балл):

- 你看，那位 **A** 女 **B** 老师就是王东 **C** 妈妈 **D**。
- 张平不在，他吃 **A** 完饭 **B**，就到 **C** 教室 **D** 去了。
- A** 请你 **B** 吃 **C** 一点 **D** 吧，这种菜很好吃，别客气。
- 从本月 **15** 日开始，**A** 北京电视台将 **B** 三个频道的 **C** 节目进行全面调整 **D**。
- 我早就说过，小李 **A** 看书 **B** 小王 **C** 看得快 **D**。
- 请 **A** 告诉我 **B** 这句话能 **C** 说 **D** 吗？
- A** 我下班后 **B** 常常去的那个商场 **C** 买的东西 **D** 很多。
- A** 丁云一直 **B** 走 **C** 我们 **D** 后面，你没看见吗？
- 我 **A** 真的 **B** 把 **C** 这件事儿 **D** 告诉小王。
- 这次我 **A** 要在北京 **B** 住上 **C** 几个 **D** 月。
- A** 慢点 **B** 喝，**C** 把刚穿上的新衣服 **D** 弄脏了。
- 一般人结婚 **A** 都希望天气好，**B** 法国人 **C** 却认为结婚之日下雨 **D** 会带来幸福
- 教师在向孩子们教知识的同时 **A** 应该让他们 **B** 时时 **C** 感到自己 **D** 是成功者。
- 昨天我一直复习到 **A** 很晚，**B** 两点以后 **C** 我 **D** 睡觉。
- 这件事事关重大，**A** 我们应该 **B** 征求一下 **C** 他的意见再决定 **D**？



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации дисциплине (модулю) «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (второй) В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 10 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

16. 中国已建成了 **A** 世界上 **B** 教育电视节目 **C** 传输 **D** 网络。
17. 中国武术 **A** 在历史上 **B** 跟早 **C** 向海外 **D** 传播了。
18. **A** 这个城市 **B** 多年没有解决市民的居住问题, **C** 使很多人几代 **D** 居住一室。
19. 小李打算 **A** 下月结婚, 昨天他从城里买 **B** 回来 **C** 一台彩电和一个冰箱 **D**。
20. **A** 下雪天儿你 **B** 就穿 **C** 两件衣服, 你是要美呢, 还是真的 **D** 不怕冷?
21. 如今在河西村 **A** 大多数农民 **B** 都 **C** 住进了漂亮的新房子 **D**。
22. **A** 我 **B** 很 **C** 高兴地 **D** 参加了。
23. 在中国 **A**, 春节是 **B** 最大的 **C** 传统节日 **D**。
24. 办公室里的东西 **A** 都很整齐, 窗台上 **B** 两盆花 **C**, 墙上有 **D** 几幅画儿。
25. 在十几年的翻译生中, **A** 他翻译 **B** 得 **C** 最成功 **D**。

- | | |
|-------|----------|
| 1) 的 | 14) 才 |
| 2) 了 | 15) 是不是 |
| 3) 多 | 16) 最大的 |
| 4) 对 | 17) 就 |
| 5) 没有 | 18) 那么 |
| 6) 这样 | 19) 了 |
| 7) 可 | 20) 这么 |
| 8) 在 | 21) 也 |
| 9) 没有 | 22) 也 |
| 10) 多 | 23) 一年中 |
| 11) 别 | 24) 放着 |
| 12) 可 | 25) 这部小说 |
| 13) 还 | |

4 семестр



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации дисциплине (модулю) «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (второй) В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 3 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------------	------------------------	---------------

B. 从 D.之

9. 我到中国来过很多次了, 我觉得中国是世界上最安全的国家——。

A. 之一 C.其中

B. 一个 D.的

10. 按照正常的增长速度来计算, 1995年北京市工人的月工资可——近 700 元。

A. 达到 C.超过

B. 到达 D.过

11. 我这个屋子很小, 而且也不能留人住宿, ——你还是另找个地方住把。

A. 于是 C.所以

B. 从而 D.可见

12. 他每天都睡得比我晚——。

A. 太多了 C.多

B. 得多 D.两个小时多

13. 昨天我在北京首都机场见到她时, 她对我说: “我是带着孩子——的。”

A. 回来中国 C.回去中国

B. 回中国来 D.回中国去

14. 明天我们公司有一个晚会, 打个电话, 把你的女朋友叫——一起玩玩儿。

A. 进来 C.过来

B. 到来 D.起来

15. 我小的时候, 北京常常——。

A. 下雪 C.下过雪

B. 下一下雪 D.下了雪

16. 这几日她起早摸黑, 忙前忙后, 就是为了大家能——地过个年。

A. 热闹热闹 C.热热闹闹

B. 闹热闹热 D.闹闹热热

17. 我也是刚到这儿, 对这儿的风土人情, 历史文化一点儿也不——。



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации дисциплине (модулю) «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (второй) В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 4 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------------	------------------------	---------------

A. 认识 C.明白

B. 了解 D.研究

18. ——你从国外带回来很多东西，快拿出来给我看看！

A. 相传 C.听说

B. 有消息说 D.传说

19. 这条河很浅，有的地方——半米——没有

A. 即使。。。也。。。 C.既。。。也。。。

B. 要是。。。也。。。 D.连。。。都。。。

20. 喝啤酒——有益，——多喝也不好。

A. 既然。。。那么。。。 C.如果。。。那么。。。

B. 因为。。。所以。。。 D.虽然。。。但是。。。

21. 这些钱——不多，——对他们来说却是一个不小的数目。

A. 虽然。。。但是。。。 C.不但。。。而且。。。

B. 因为。。。所以。。。 D.如果。。。那么。。。

22. 今村里家家户户都用上了太阳能热水器，——不是阴天，家中不用烧火——总有热水用。

A. 不

管。。。都。。。 C.只要。。。也。。。

B. 即使。。。也。。。 D.虽然。。。但是。。。

23. 他骑着一——白色的小马照了一张相。

A. 头 C.只

B. 匹 D.口

24. 我家以前的老房子就——前门不远。

A. 比 C.离

B. 在 D.从

25. 我相信，中国的经济发展以后，国际地位固定——提高的。



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации дисциплине (модулю) «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (второй) В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 6 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------------	------------------------	---------------

4 семестр

电脑의用途

现在电脑普通进入家庭，很多作家也换用电脑写作。可我却坚持用笔写作。

但在今年七月，一天，一位朋友打电话来，告诉我另一位朋友得了肺癌。他劝我少吸烟，我说我吸烟已经有 **42** 年的历史了。虽然我知道吸烟对身体有害，但是每次拿起笔来，另一只手就自然地点着一支烟，常常是一支烟刚刚抽完，另一只烟就已经点着了。

他说：“有一个办法你试试怎么样？”

我不认为他能解决我的吸烟问题。我妻子是个医生，她对我已经说过许许多多，都没能改变我的生活习惯；再说我是一个很固执的人。他能有什么好办法帮我戒烟呢？

他说：“你玩玩电脑怎么样？两只手在键盘上忙来忙去，可能会让你忘了吸烟，这有可能改变你吸烟过多的毛病。再说，您写的小说也够多的了，玩玩儿电脑也是一种精神放松。

也许是这个“玩”字吸引了我，我把儿子以前送给我的那台电脑搬出来，请人给安装了起来。没想到，我这一玩，竟然再也离不开它了。

半个月后，我用电脑写出的第一个作品产生了。我感到了从来没有过的快乐-----过去写在纸上的歪七扭八的汉字，变得方方正正。由于用上了电脑，键盘占去了我的两只手，烟吸得比过去少多了。

电脑的这个用途恐怕你们没有想到呢？

3.2.2. Блок 2.

Опрос в устной форме



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации дисциплине (модулю) «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (второй) В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 7 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------------	------------------------	---------------

Указания: Дайте развернутый ответ на поставленный вопрос. Материал должен быть изложен последовательно, продемонстрирована высокая степень проработанности учебной, научной литературы, должны присутствовать выводы и примеры. Достаточный по объему (100-200 слов). Ответ должен быть логически верно организован, четко структурирован.

Время выполнения заданий **40 минут**.

3 семестр

1. Мое путешествие в
2. Здоровье.
3. Лучшее время года.
4. Покупки.
5. Мои цели и стремления»
6. Виды транспорта

4 семестр

1. Любимый вид спорта.
2. Китайская кухня.
3. Зоопарк.
4. Дом-музей Лу Синя.
5. Праздники.
6. Достопримечательности Китая.

Ключи

Блок 1

Примерный перевод текста для 3 семестра

Болтливые медсестры

Работа медсестры - заботиться о больных. Но в некоторых крупных городах появился новый тип медсестры - болтливая медсестра. Они непохожи на обычных. Заботясь о больных, они с ними разговаривают обо всем. Очень многие пожилые пациенты любят болтливых медсестер.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации дисциплине (модулю) «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (второй) В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 8 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------------	------------------------	---------------

Сейчас не так много больниц, где работают болтливые медсестры, некоторые из них заботятся о пациентах в больницах, а некоторые дома. Один 70летний пациент рассказал нам, что раньше не мог уснуть без снотворного, но после того, как за ним стала ухаживать болтливая медсестра, он больше не пьют снотворное.

Чем старше человек, тем больше у него болячек, настроение становится хуже, а у детей свои семьи, работа, дела, мало времени, чтобы уделить старикам. Очень много пожилых людей чувствуют себя одиноко. Болтливые медсестры решили эту проблему, они заменяют пожилым детям детей, кормят их, ставят уколы, заботятся об их жизни.

Болтливые медсестры болтают с пожилыми людьми о жизни, проблемах, рассказывают им новости, кое-что о медицине. Настроение пожилых людей улучшается, болезнь отступает, поэтому пожилые пациента говорят, что болтливые медсестры, как лекарство.

Блок 2

Ключи к вопросам опроса

Примерный ответ на вопрос № 1 Мое путешествие в..... (3 семестр)

青岛是一个海滨城市，景色很美。我们先去了海边，我第一次看到大海，金黄色的海滩，湛蓝的海水一眼望不到边际，一排排蓝色的浪花向脚底涌来，我高兴的抱着游泳圈跑到海里，但没游多远就被浪花又冲到了海滩上，我开心极了，又跑到海里，紧接着一个浪花又打过来，溅得我浑身都是水，再舔舔嘴唇，又苦又涩又咸，我直咧嘴，妈妈看到我的样子，开心地笑着，我一直在海边玩到天黑才恋恋不舍的回到旅馆。

第二天，我们去了青岛海底世界，哇！太神奇了，里面有各种各样的海洋动物。有一条专门运送客人观赏的运输带，站在上面透过玻璃可以看到头顶和左右都是千奇百怪的海洋动物，有五颜六色的鱼、水母、海豚、小鲨鱼、还有企鹅呢！

在观赏海龟时，我看到龟池里有两只很大的海龟和好多的硬币，便好奇的问妈妈：“为什么里面有这么多硬币”，妈妈告诉我说：“人们认为年长的乌龟会使人延年益寿并带来好运，”我听了以后也投了一枚。

青岛太美了，真是一次难忘的旅行！



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации дисциплине (модулю) «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (второй) В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 9 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------------	------------------------	---------------

4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации

Аттестационная работа включает в себя 2 Блока. Задания 1 Блока представляют собой тест и включают вопросы закрытого типа по всем разделам, а также перевод текста с китайского на русский язык. Задания 2 Блока представляют собой опрос в устной форме и включают в себя вопросы с развернутым ответом по всем разделам рабочей программы дисциплины.

4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств.

Аттестационная работа формируется в порядке проведения письменных опросов в форме тестовых заданий закрытого типа и в форме перевода текста с китайского на русский язык, а также в форме устного опроса. Максимальный балл за работу (с учетом текущей аттестации) — 100 баллов.

4.2.2. Критерии оценивания теста

В первом блоке предлагаются тестовые вопросы: вопросы с 2-4 вариантами ответа, один из которых является верным и перевод текста с китайского на русский язык. За верное выполнение тестового задания первого блока вопросов студент получает 1 балл. За неверный ответ или отсутствие ответа выставляется 0 баллов. Максимальный первичный балл за тестовое задание -25.

20 баллов ставится за развернутый, полный, безошибочный письменный перевод, в котором выдерживается логическая композиция, сообщение основного материала, изложенный литературным языком с использованием специальной терминологии и активного вокабуляра без стилистических и грамматических ошибок.

12 баллов ставится за развернутый, полный, с незначительными грамматическими и смысловыми ошибками письменный перевод, в котором выдерживается план



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации дисциплине (модулю) «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (второй) В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 10 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

сообщения основного материала, изложенный литературным языком с незначительными стилистическими нарушениями.

8 баллов ставится за письменный перевод, содержащий сообщение основного материала, изложенного литературным языком со стилистическими и фактическими нарушениями, при пяти-шести существенных смысловых, лексических ошибках, либо неполный перевод.

0 баллов ставится, если письменный перевод студента не вышел на уровень требований, предъявляемых ответу, либо перевод отсутствует.

Максимальный балл за задание - **20**.

4.2.3. Критерии оценивания результатов опроса (проводится в устной форме)

Во втором блоке необходимо дать развернутый ответ на вопрос по теме. За правильное выполнение одного задания студент получает **20 баллов**.

Высокий уровень подготовки – ответ полный (**20 баллов**). Студент последовательно излагает теоретический материал, демонстрирует высокую степень проработанности пройденной темы, приводит подробные классификации, иллюстрирует теоретические положения актуальным языковым материалом, умело использует терминологию, метаязык, обобщает языковые факты и самостоятельно делает выводы. Обучающийся способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения;

хороший уровень подготовки – ответ полный (**15 баллов**). Студент последовательно излагает теоретический материал, но допускает неточности в использовании понятийного аппарата. Приводимые классификации и теоретические положения не всегда



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации дисциплине (модулю) «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (второй) В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 11 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

иллюстрируются языковыми примерами. Обучающийся использует терминологию, но не всегда верно идентифицирует используемые научные категории и явления. Обучающийся в основном способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения;

удовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный (**10 баллов**). Знания теоретического материала поверхностны, не подкреплены иллюстративным языковым материалом. Обучающийся с трудом отвечает на дополнительные вопросы и не всегда излагает свою точку зрения;

неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный (**5 баллов**)
Выставляется, если ответ присутствует, но не удовлетворяет критериям знания материала, объема, логичности, наличия выводов и собственных примеров.

За отсутствие ответа выставляется **0 баллов**.

Максимальный балл за второй блок **-20**.

4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций

При подведении итогов учитываются результаты текущей аттестации. Полученные за текущую аттестацию баллы суммируются с баллами, полученными при прохождении промежуточной аттестации:

1. Текущая аттестация	35 %
1.1. Посещение занятий	5 %
1.2. Текущий контроль аудиторной работы	15%
1.3. Текущий контроль самостоятельной работы	15%



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации дисциплине (модулю) «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (второй) В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 12 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

2. Промежуточная аттестация

2.1. Блок 1 (промежуточная аттестация в виде теста) 45%

2.2. Блок 2 (опрос в письменной (устной) форме) 20%

Итого: 100%

Оценка	отлично	хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно
Баллы	100-86 баллов	85-68 баллов	67-51 баллов	50-0 баллов
Уровень освоения проверяемых компетенций	высокий	средний	базовый	низкий

Студент, получивший в сумме от 86 до 100 баллов получает оценку «отлично».

Студент, получивший в сумме от 68 до 85 баллов получает оценку «хорошо».

Студент, получивший в сумме от 51 до 67 баллов получает оценку «удовлетворительно».

Студент, получивший менее 51 балла получает оценку «неудовлетворительно».

Особенности проведения процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья обозначены в рабочей программе дисциплины (модуля).

Уровни сформированности компетенций по дисциплине определяется следующим образом:

1. Высокий уровень сформированности компетенций (100-86 баллов):

На высоком уровне владения компетенциями студент обладает всесторонним знанием специфику официально-делового стиля в языке региона специализации целью выполнения письменных и устных переводов с китайского языка на русский и с русского на китайский. Отлично знает специфику профессиональных контактов в регионе специализации, а также профессиональную лексику для составления дипломатических документов, проектов соглашений, контрактов, программ мероприятий. Умеет отлично выполнять письменные и устные переводы материалов профессиональной направленности с китайского языка на русский язык и с русского на китайский,



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации дисциплине (модулю) «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (второй) В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 13 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

установить и поддерживать профессиональный контакт, составлять дипломатические документы, проекты соглашений, контрактов, программ мероприятий, проводить переговоры с зарубежными партнерами.

Владеет высокой мотивацией к ведению диалога и перевода письменных и устных переводов материалов профессиональной направленности с китайского языка на русский язык и с русского на китайский. Владеет навыками установления профессиональных контактов и развития профессионального общения на китайском языке. Владеет на высоком уровне навыками составления дипломатических документов, проектов соглашений, контрактов, программ мероприятий, ведения переговоров с зарубежными партнерами.

Средний уровень сформированности компетенций (85-68 баллов):

На среднем уровне студент обладает уверенным знанием специфики официально-делового стиля в языке региона специализации целью выполнения письменных и устных переводов с китайского языка на русский и с русского на китайский, специфики профессиональных контактов в регионе специализации, а также профессиональную лексику для составления дипломатических документов, проектов соглашений, контрактов, программ мероприятий. Умеет хорошо выполнять письменные и устные переводы материалов профессиональной направленности с китайского языка на русский язык и с русского на китайский, установить и поддерживать профессиональный контакт, составлять дипломатические документы, проекты соглашений, контрактов, программ мероприятий. Владеет хорошей мотивацией к ведению диалога и перевода письменных и устных переводов материалов профессиональной направленности с китайского языка на русский язык и с русского на китайский, установлению профессиональных контактов и развития профессионального общения на китайском языке, составлению дипломатических



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации дисциплине (модулю) «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (второй) В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 14 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

документов, проектов соглашений, контрактов, программ мероприятий. В большинстве ситуаций умеет установить профессиональный контакт и общение, вести переговоры с зарубежными партнерами.

Базовый уровень сформированности компетенций (67-51 баллов)

На базовом уровне студент обладает достаточным знанием специфики официально-делового стиля в языке региона специализации целью выполнения письменных и устных переводов с китайского языка на русский и с русского на китайский, специфики профессиональных контактов в регионе специализации, профессиональной лексики для составления дипломатических документов, проектов соглашений, контрактов, программ мероприятий. В отдельных случаях умеет установить профессиональный контакт и общение, провести переговоры с зарубежными партнерами.

Владеет достаточной мотивацией к ведению диалога и перевода письменных и устных переводов материалов профессиональной направленности с китайского языка на русский язык и с русского на китайский, установлению профессиональных контактов и развития профессионального общения на китайском языке, составлению дипломатических документов, проектов соглашений, контрактов, программ мероприятий.

Обладает достаточным знанием особенностей установления профессиональных контактов и особенности развития профессионального общения, а также ведению переговоров с зарубежными партнерами.

Низкий уровень сформированности компетенций (50 - 0 баллов).

На низком уровне студент испытывает сложности в выполнении письменных и устных переводов с китайского языка на русский и с русского на китайский, составлении дипломатических документов, проектов соглашений, контрактов, программ мероприятий. В редких случаях умеет установить профессиональный контакт и общение.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации дисциплине (модулю) «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (второй) В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 15 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

Не владеет достаточной мотивацией к установлению профессиональных контактов и развитию профессионального общения на китайском языке, а также ведению переговоров с зарубежными партнерами.

Обладает недостаточным знанием особенностей ведения диалога и перевода письменных и устных переводов материалов профессиональной направленности с китайского языка на русский язык и с русского на китайский.